CH-2537 Vauffelin / Biel
Telefon 032 / 321 66 00
www.dtc-ag.ch

Dynamic Test Center AG
Centrum für Dynamische Tests AG
Centre de Tests Dynamiques SA

Bestätigung

Nr. P-334/00

Handelsbezeichnung..... :	BMW Z3 / BMW Z3 Coupé / BMW Z3 Roadster
Typ ..... :	R/C
EG-Nr. ..... :	e1*70/156-x/x*0029
TG-Nr. X..... :	***oder** auch zulässig für Modelle ohne CH- und/oder EG-Typengenehmigung (Selbst- und Direktimporte)*
Antriebsart..... :	Heckantrieb
VIN-Code ..... :	
Änderungsbezeichnung . :	Felgen-/Reifenumrüstung und Einbau von Distanzscheiben
Änderungstypen ..... :	Verwenden von nicht originalen Felgen-/Reifen-Kombinationen (A1a) Verändern der ET um mehr als 1% (der Spurbreite) pro Radseite (A1b)

x = Platzhalter für Nummern

Bauteilhersteller ..... : KW automotive GmbH, D-74427 Fichtenberg / Power Tech GmbH, D-56235 Ransbach-Baumbach

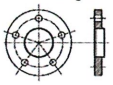
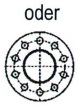
Umbaufirma..... : **autex autotechnik ag, 5504 Othmarsingen**

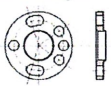
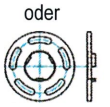
Umbauteile ..... : Es können wahlweise nachfolgende **Felgen** und **Reifen** nur mit **Distanzscheiben** verwendet werden:

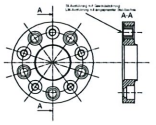
Felgengrösse [1]	Einpresstiefe [2] Mögliche Gesamt-einpresstiefe (ET) in mm (=ET-Felge abzüglich der Dicke der Distanzscheibe)	Zulässig auf Vorderachse	Zulässig auf Hinterachse	Reifen [3] 185/55	195/45	205/60	205/55	205/50	205/45	205/40	215/45	215/40	215/35	225/55	225/50	225/45	225/40	225/35	235/40	235/35	245/40	245/30	245/35	255/35	255/30	265/35	265/30	275/30	285/30
6 x **15**	≥ 0 mm	X	X	✓																							
6½ x **15**	≥ 0 mm	X	X			✓								✓	✓												
7 x **15**	≥ 0 mm	X	X			✓								✓	✓												
7 x **16**	≥ 0 mm	X	X				✓								✓												
7½ x **16**	≥ 0 mm	X	X		✓			✓	✓			✓			✓		✓										
8 x **16**	≥ 0 mm	X	X		✓			✓	✓			✓			✓		✓										
9 x **16**	≥ 0 mm	X	X						✓			✓					✓						✓				
10 x **16**	≥ 0 mm	---	X																				✓	✓			
7 x **17**	≥ 0 mm	X	X								✓						✓										
7½ x **17**	≥ 0 mm	X	X								✓						✓				✓						
8 x **17**	≥ 0 mm	X	X						✓	✓	✓	✓					✓	✓			✓						
8½ x **17**	≥ 0 mm	X	X							✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		✓				
9 x 17	≥ 0 mm	X	X							✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		✓				
9½ x **17**	≥ 0 mm	X	X									✓					✓		✓	✓			✓		✓		
10 x **17**	≥ 0 mm	X	X																	✓			✓		✓		
10½ x **17**	≥ 0 mm	---	X																	✓			✓		✓		
7½ x **18**	≥ 0 mm	X	X									✓	✓				✓	✓	✓								
8 x **18**	≥ 0 mm	X	X									✓	✓				✓	✓	✓				✓				
8½ x **18**	≥ 0 mm	X	X									✓	✓				✓	✓	✓				✓	✓			
9 x **18**	≥ 0 mm	X	X									✓	✓				✓	✓	✓				✓	✓			
9½ x **18**	≥ 0 mm	X	X														✓	✓	✓				✓	✓	✓		
10 x **18**	≥ 0 mm	X	X														✓		✓				✓	✓	✓		
10 x **18**	≥ 0 mm	---	X														✓		✓				✓	✓	✓	✓	
10½ x **18**	≥ 0 mm	---	X																✓					✓	✓	✓	✓
11 x **18**	≥ 0 mm	---	X																						✓		✓
8 x **19**	≥ 0 mm	X	X										✓					✓		✓							
8½ x **19**	≥ 0 mm	X	X										✓					✓		✓							
9 x **19**	≥ 0 mm	X	X										✓					✓		✓							
9½ x **19**	≥ 0 mm	X	X															✓		✓				✓		✓	
10 x **19**	≥ 0 mm	---	X																					✓		✓	
11 x **19**	≥ 0 mm	---	X																					✓			✓

Distanzscheiben sind zusätzlich mit einem Prägestempel versehen ..... :



Bezeichnung	Dicke (mm)	Werkstoff	Ausführung D
40.A1	5 mm bis 25 mm	LM	 oder 
40.A2		LM	
40.A3		LM	
40.A4		LM	
40.A5		LM	

Bezeichnung	Dicke (mm)	Werkstoff	Ausführung D1
40.A1	5 mm bis 25 mm	LM	 oder 
40.A2		LM	
40.A3		LM	
40.A4		LM	
40.A5		LM	

Bezeichnung	Dicke (mm)	Werkstoff	Ausführung A
40.B1	20 mm bis 35 mm	LM	
40.B2		LM	
40.B3		LM	
40.B4		LM	

Auflagen und Erklärungen:	
Anbau zulässig auf	VA und HA oder nur HA
Zulässige Dicken-Differenz VA/HA	VA und HA gleich dick oder VA dünner als HA

[1] Sofern es sich nicht um eine Originalfelge handelt, ist der Zulassungsstelle eine Eignungserklärung gemäss asa-Richtlinie 2a (Hinweis auf die Verwendbarkeit im Zusammenhang mit Distanzscheiben ist nicht erforderlich) vorzulegen. Es ist darauf zu achten, dass eine genügend grosse Auflagefläche der Felge vorhanden ist. Das Anzugsmoment der Befestigungselemente ist gemäss Herstellerangaben. Die aufgeführten Felgendimensionen können achsweise unterschiedlich kombiniert werden, wobei die Breite der Felgen auf der Vorderachse gleich oder max. 2" kleiner als diejenige auf der Hinterachse sein muss. Es dürfen jedoch nur Felgen mit gleichem Durchmesser verwendet werden.

[2] Die Gesamteinpresstiefe (ET) auf der Vorderachse darf bis max. 15 mm grösser oder gleich derjenigen auf der Hinterachse sein!

Specimen autotechnik ag

[3] Liegen die angegebenen Reifendimensionen ausserhalb der ETRTO-Angaben, dann ist gemäss asa-Richtlinie 2a für diese Felgen-/Reifenpaarung eine gesonderte Bestätigung beizubringen. Es sind auch die Originalen Reifendimensionen gemäss Typengenehmigungs-Nr. zulässig. Der Geschwindigkeitsindex und die Mindesttragkraft müssen für das betreffende Fahrzeug ausreichend sein. Bei Fahrzeugen, die mit einem ABV ausgerüstet sind, muss der Reifendurchmesser an der Vorder- und Hinterachse gleich gross sein (zulässige Differenz ≤12 mm). Die aufgeführten Reifendimensionen können das Gesamtübersetzungsverhältnis um mehr als 8% verändern. Ein Nachweis über die Einhaltung der Zulassungsvorschrift hinsichtlich asa-Richtlinie 2a „Änderung der Gesamtübersetzung" muss gesondert erbracht werden.

notwendige Anpassungen.....:

- Sofern es die Freigängigkeit zwischen Reifen und Karosserie erforderlich macht, müssen Anpassungen an den Innenkotflügeln vorgenommen werden. Unter Umständen müssen auch die Radabdeckungen modifiziert werden. Ebenfalls ist auf eine genügende Freigängigkeit zwischen Bremsen- bzw. Radführungsteilen (Auswuchtgewichte!) gegenüber den Rädern zu achten!
- Es dürfen nur die mitgelieferten Befestigungselemente verwendet werden. Die minimalen Einschraublängen der Schrauben bzw. Muttern richten sich nach nebenstehender Tabelle oder gemäss asa-Richtlinie 2a.

Gewindeart	Einschraublänge
M12 x 1.5	≥ 6 ½ Umdrehungen
M12 x 1.25 / M14 x 1.5	≥ 7 ½ Umdrehungen
M14 x 1.25	≥ 9 Umdrehungen

- Da die Umrüstung Einfluss auf den Abrollumfang der Reifen haben kann, ist allenfalls die Geschwindigkeitsanzeige anzupassen.

Gegenstand.....: Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, die im Rahmen des Teilegutachtens des TÜV Kraftfahrt GmbH Nr. 662F0990-06, TÜV Rheinland Group vom 22.11.2004 und des DTC Prüfauftrages Nr. aSi-12-0048-TK004 (j), aSi-13-0048 (K), aSi-14-0048-TK043 (L), aSi-18-0048-TK002 (M), aSi-19-0048 (N), aSi-20-0048 (O), aSi-21-0048 (P) durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten in den geprüften Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens.

Bedingungen/Kontrollen..:

- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen. Es ist auf die Einhaltung der **Freigängigkeit** zu achten.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produktehaftpflichtgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemässe Durchführung der Anpassungen und Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

Kombinationsmöglichkeiten mit zusätzlichen Abänderungen/Originalzustände

Typ	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2a	zusätzliche Bestätigungen Prüfstelle
A1a A1b	Räder / Reifen ΔET > 1%	Umrüstung gemäss Vorderseite		
A1c	Radsturz	X	X	----------
A2	Bremsanlage	X	X	[4]
A3a	Federelemente	X	X	----------
A3b	Aufhängungsteile	X	X	[5]
A3c	Zusätzliche Achsen	~~X~~	----------	----------
A3d	Garantiemasse	X	X	----------
A4a	Lenkungen	X	X	----------
A4b	Lenkhilfe	X	X	----------
A5a	Motorleistung	X	[6]	
A5b	Abgas-/Geräuschemissionen	X	X	[4]
A6	tragende Struktur	X	X	[7]
A7a	Dachlast	X	X	----------
A7b	Anhängelast	X	X	[4]
A8	aerodynamische Anbauteile	X	X	[4]
A9	Sitz- und Rückhaltesysteme	X	X	[4]
A10	Passive Sicherheit	X	X	[4]
A11	Leuchtweitenregulierung	X	X	[4]

X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen --- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen

[4] Im Zusammenhang mit allen geprüften Umrüstungen zulässig.
[5] Im Zusammenhang mit allen geprüften Domlager-Umrüstungen (Einstellwerte gemäss Fahrzeughersteller) zulässig.
[6] Originalzustand oder leistungsgesteigert bis 20% zulässig.
[7] Im Zusammenhang mit allen geprüften Vertikal-Schwenktüren zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zurzeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle **zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit** zu melden.

Vauffelin, 3. August 2021

Der Geschäftsführer

Marcel Strub

Der Sachbearbeiter

Raci Bulakbasi

Nr. **293** /P

(Nur mit **rotem** Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code sowie Stempel und Unterschriften der Firmen gültig !)

Ort / Datum:	Ort / Datum:

Specimen autotechnik.ch